

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

## SKU: EHB363C

### Electric stove 2x plates round (4 kW)



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Electric Stove 2x Plates Round 4 kW EHB363C

### 1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Stove 2x Plates Round 4 kW EHB363C. This manual contains important information regarding the safe and efficient use of the product. Please read this manual thoroughly before use.

### 2. Safety Information

- Use the stove only for its intended purpose as described in this manual.
- Ensure the appliance is connected to a suitable power outlet with a voltage that matches the specifications on the rating plate.
- Do not touch hot surfaces; use handles or knobs.
- Keep combustible materials away from the appliance.
- Do not use the stove if the power cord is damaged or if the appliance is functioning improperly.
- Always unplug the stove when not in use and before cleaning.
- Avoid placing heavy objects on the stove.
- This appliance is not for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### 3. Product Overview and Specifications

- Model: EHB363C
- Type: Electric Stove
- Power: 4 kW
- Number of Plates: 2
- Plate Diameter: Round
- Voltage: 230V
- Frequency: 50Hz

### 4. Setup and Installation

1. Unpack the stove and ensure all parts are included.
2. Place the stove on a flat, stable surface ensuring adequate ventilation around it.
3. Connect the stove to a suitable power outlet.
4. Ensure the power switch is in the OFF position before plugging in the appliance.
5. Check for any transportation damages. If damages are noticed, do not use the appliance.
6. Confirm that the appliance is grounded properly to prevent electrical shocks.

### 5. Operation

1. Switch on the electricity supply to the stove.
2. Turn the power switch for the desired plate to the ON position.
3. Adjust the temperature using the control knob as required for cooking.
4. To turn off, switch the control knob to the OFF position after use.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Always unplug the appliance and let it cool before cleaning.
- Wipe the surface with a damp cloth and mild detergent. Avoid using abrasive cleaners.
- Ensure that no water enters the electrical parts.
- Regularly check and clean the power cord for any signs of wear or damage.

### 7. Troubleshooting

- If the stove does not heat, check if it is plugged in and the power supply is functioning.
- If the control knob feels loose or does not rotate, refer to customer support.
- If any unusual noise or smell occurs, immediately unplug the stove and contact support.

### 8. Disposal

At the end of its life, dispose of the appliance in accordance with local regulations. Do not dispose of in household waste. Take it to an appropriate collection point for recycling.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Please keep this manual for future reference. Thank you for choosing GGM Gastro.

# DE DEUTSCH

## Produktanleitung für den Elektrischen Herd EHB363C

### 1. Allgemeine Informationen

Der EHB363C ist ein leistungsstarker elektrischer Herd mit zwei runden Kochplatten, ideal für den Einsatz in gewerblichen Küchen, Cateringdiensten oder bei Veranstaltungen. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine hohe Effizienz und Benutzerfreundlichkeit zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieses Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Beachten Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung.
- Elektrische Sicherheit: Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die Spannungsversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker.
- Hitzebeständigkeit: Die Platten werden während des Betriebs heiß. Berühren Sie die Kochflächen niemals während des Betriebs. Nutzen Sie immer Griff- oder Schutzvorrichtungen.
- Brandgefahr: Halten Sie entzündbare Materialien und Hitzequellen voneinander fern. Lassen Sie den Herd niemals unbeaufsichtigt, während er in Betrieb ist.
- Kindersicherheit: Halten Sie Kinder aus der Nähe des Geräts fern, insbesondere während des Betriebs und beim Abkühlen.

### 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: EHB363C
- Anzahl der Platten: 2 runde Kochplatten
- Leistung: 4 kW
- Abmessungen: 600 x 600 x 200 mm
- Gewicht: 22 kg
- Material: Edelstahl
- Stromversorgung: 400V/3N/50Hz

### 4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Montieren Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche, die ausreichend Platz für Luftzirkulation bietet.
2. Elektrischer Anschluss: Schließen Sie den Herd an das Stromnetz an. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und Frequenz mit den technischen Spezifikationen übereinstimmen.
3. Erdung: Sorgen Sie dafür, dass der Herd ordnungsgemäß geerdet ist, um elektrische Schläge zu vermeiden.
4. Überprüfung: Überprüfen Sie nach der Installation, ob der Herd ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie ihn vor der ersten Verwendung kurz testen.

### 5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschten Temperaturniveaus an den Kochplatten mithilfe der Drehknöpfe ein.
- Platzieren Sie geeignete Kochgeschirr auf den Platten.
- Überwachen Sie den Kochvorgang stets, um ein Überkochen und Anbrennen zu verhindern.

### 6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie den Herd nach Verwendung vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und einen weichen Schwamm, um die Oberfläche zu reinigen.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um Kratzer zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die elektrischen Anschlüsse und Kabel auf Schäden.

### 7. Fehlersuche

- Der Herd funktioniert nicht: Überprüfen Sie den Anschluss an die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Die Kochplatten heizen sich nicht auf: Stellen Sie sicher, dass die Temperaturregelung korrekt eingestellt ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Überprüfen Sie, ob ein Gegenstand unter den Kochplatten eingeklemmt ist.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften für elektrische Geräte. Stellen Sie sicher, dass das Produkt umweltfreundlich recycelt wird.

### 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual: Elektrische Kookplaat 2x Platen Rond 4 kW - EHB363C

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Elektrische Kookplaat 2x Platen Rond 4 kW - EHB363C. Dit product is ontworpen voor zowel thuisgebruik als professioneel gebruik, en is ideaal voor het bereiden van diverse gerechten. Lees deze handleiding aandachtig door om de beste prestaties en gebruikservaring te garanderen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de kookplaat alleen op stabiele en vlakke oppervlakken.
- Zorg ervoor dat de kookplaat is aangesloten op een geschikte elektriciteitsbron met een spanningsspecificatie van 230 V en een frequentie van 50 Hz.
- Houd de kookplaat vrij van vocht en zorg ervoor dat de stekker droog is.
- Vermijd directe blootstelling aan water of andere vloeistoffen.
- Voorkom het gebruik van metalen voorwerpen tijdens het koken.
- Laat de kookplaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Gebruik hittebestendige handvatten of ovenwanten bij het hanteren van potten en pannen.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: EHB363C
- Aantal platen: 2
- Vermogen: 4 kW
- Afmetingen: 800 x 400 x 100 mm
- Gewicht: 10 kg
- Materiaal: Roestvrij staal
- Spanning: 230 V
- Frequentie: 50 Hz

## 4. Installatie en Setup

- Plaats de kookplaat op een vlakke, stabiele ondergrond zonder direct zonlicht of vocht.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom de kookplaat is voor ventilatie.
- Verbind de kookplaat met een geschikte voedingsbron zoals beschreven in de veiligheidsinformatie.
- Controleer vóór gebruik of de kookplaat correct is geïnstalleerd en goed functioneert.

## 5. Werking

- Zet de kookplaat in de gewenste stand door de temperatuurregelaar te draaien.
- Plaats een geschikte pan of kookgerei op de kookplaat.
- Houd toezicht op het kookproces en pas de temperatuur indien nodig aan.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Koppel de kookplaat altijd los van de stroom voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte doek en milde reinigingsmiddelen om de bovenkant schoon te maken.
- Vermijd schurende reinigingsmiddelen of metalen schrobbers.
- Controleer regelmatig de aansluitingen en kabels op slijtage of schade.

## 7. Probleemoplossing

- Kookplaat verwarmt niet: Controleer of de kookplaat is aangesloten en de temperatuurregelaar is ingesteld.
- Ongebruikelijke geluiden: Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de kookplaat zijn gevallen.
- Rookontwikkeling: Dit kan het gevolg zijn van restanten op de kookplaat. Zet de kookplaat uit en reinig grondig.

## 8. Afvoer

- Zorg ervoor dat de kookplaat niet meer aangesloten is op het elektriciteitsnet.
- Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor richtlijnen over de juiste verwijdering van elektrische apparaten.

## 9. Contact

Voor meer informatie of hulp kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Dank u voor het kiezen van onze producten. Geniet van koken met uw Elektrische Kookplaat EHB363C!

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto para Cocinilla Eléctrica de 2 Placas Redondas 4 kW EHB363C

## 1. Información General

La cocinilla eléctrica EHB363C está diseñada para ofrecer una experiencia de cocción eficiente y rápida, contando con dos placas redondas y una potencia total de 4 kW. Ideal para cocinar en restaurantes, cafeterías y hogares.

## 2. Información de Seguridad

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes durante el funcionamiento.
- Mantenga el aparato alejado del agua y otras fuentes de humedad.
- Utilice el aparato solo en ambientes secos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y que esté retirado de fuentes de calor.
- Desconecte la cocinilla de la corriente eléctrica cuando no esté en uso.
- No coloque objetos inflamables cerca del aparato.
- Este producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- No use el equipo si el cable o el enchufe están dañados.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

Modelo: EHB363C

Tipo: Cocinilla eléctrica

Número de placas: 2

Potencia total: 4 kW

Dimensiones (Al x An x Prof): [especificar]

Peso: [especificar]

Voltaje: [especificar]

Material: [especificar]

## 4. Configuración e Instalación

1. Coloque la cocinilla en una superficie plana y estable, alejada de materiales inflamables.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada, que soporte la carga total del aparato.
3. Asegúrese de que el área de cocción esté limpia y libre de obstrucciones.
4. No coloque la cocinilla sobre superficies que puedan dañar el cable o el enchufe.

## 5. Operación

- Encienda la cocinilla utilizando el control correspondiente para cada placa.
- Ajuste la temperatura según el tipo de cocción deseada.
- Para un mejor rendimiento, use utensilios de cocina adecuados y planos.
- Controle el proceso de cocción y ajuste la temperatura según sea necesario.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte la cocinilla antes de limpiarla.
- Limpie las superficies con un paño húmedo y detergente suave.
- No use productos abrasivos que puedan dañar el acabado.
- Asegúrese de que la cocinilla esté completamente seca antes de volver a encenderla.

## 7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique que esté correctamente conectado a la corriente.
- Placas no calientan: Asegúrese de que los controles de temperatura estén ajustados adecuadamente.
- Humo: Desconecte inmediatamente el aparato y revise por objetos quemados o residuos.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, deshágase del aparato de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos. No arroje el producto a la basura común.

## 9. Contacto

Para cualquier consulta, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL D'UTILISATION DU RÉCHAUD ÉLECTRIQUE À 2 PLATS RONDS 4 KW EHB363C

### 1. Informations Générales

Le réchaud électrique EHB363C est conçu pour un usage domestique et professionnel. Il offre une méthode de cuisson efficace avec ses deux plaques rondes pouvant atteindre une puissance totale de 4 kW. Fabriqué avec des matériaux de haute qualité, ce produit garantit performance et durabilité.

### 2. Informations de Sécurité

Veillez lire attentivement toutes les instructions de sécurité suivantes avant d'utiliser le réchaud :

- Électricité : Assurez-vous que le réchaud est branché à une prise électrique correcte et conforme à la réglementation en vigueur.
- Surface chaude : Les plaques deviennent très chaudes pendant l'utilisation. Évitez tout contact direct. Utilisez des gants de protection.
- Environnement de cuisine : Ne placez pas le réchaud à proximité de matériaux inflammables ou d'objets pouvant fondre.
- Entretien : Déconnectez le réchaud de l'alimentation électrique avant tout nettoyage ou entretien.
- Utilisation correcte : Ne laissez jamais le réchaud sans surveillance pendant la cuisson.

### 3. Présentation et Spécifications du Produit

- Modèle : EHB363C
- Type : Électrique
- Puissance : 4 kW
- Nombre de plaques : 2
- Diamètre des plaques : 18 cm

### 4. Configuration et Installation

1. Retirez le réchaud de son emballage et vérifiez qu'il n'y ait pas de dommages visibles.
2. Placez le réchaud sur une surface plane et stable, éloignée des sources de chaleur.
3. Branchez le câble d'alimentation à une prise électrique appropriée.
4. Assurez-vous qu'il y a une bonne ventilation autour du réchaud.
5. Ne placez jamais d'objets lourds sur le réchaud.

### 5. Fonctionnement

- Allumage : Tournez le bouton de contrôle de la plaque désirée pour activer la chaleur.
- Réglage de la température : Ajustez le bouton pour atteindre la température souhaitée.
- Arrêt : Pour éteindre le réchaud, tournez le bouton de contrôle en position "OFF".

### 6. Nettoyage et Entretien

- Laissez le réchaud refroidir complètement après utilisation avant de commencer le nettoyage.
- Essuyez les plaques avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Ne pas immerger le réchaud dans l'eau et éviter l'utilisation de nettoyeurs abrasifs.

### 7. Dépannage

- Problème : Le réchaud ne s'allume pas.  
Solution : Vérifiez que le câble est correctement branché et que l'alimentation électrique fonctionne.
- Problème : La plaque ne chauffe pas uniformément.  
Solution : Nettoyez la plaque et assurez-vous que le récipient de cuisson est de la taille appropriée.

### 8. Élimination

Les appareils électriques doivent être éliminés conformément à la législation locale en matière de déchets. Ne jetez pas le réchaud avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les centres de recyclage de votre région.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous à :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Cucina Elettrica 2 Piani EHB363C

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la nostra Cucina Elettrica EHB363C. Questo prodotto è progettato per fornire prestazioni eccellenti e un'esperienza di cottura efficiente. Assicuratevi di seguire tutte le istruzioni per garantire la sicurezza e le massime prestazioni.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo corretto: Usa solo come indicato nel manuale. Non sovraccaricare le piastre.
- Stabilità: Posizionare la cucina su una superficie piana e stabile lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
- Elettricità: Assicuratevi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto. Non utilizzare prolunghe che non siano omologate.
- Surriscaldamento: Non toccare le piastre quando sono calde. Utilizzare guanti da cucina o strumenti di protezione.
- Bambini: Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e non lasciare incustodita la cucina durante l'uso.
- Sostituzione dei cavi: Solo un tecnico qualificato deve sostituire il cavo di alimentazione.
- Manutenzione: Spegnerne e scollegare la cucina prima di effettuare la pulizia o la manutenzione.

## 3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Modello: EHB363C
- Tipo: Cucina elettrica a 2 piani
- Potenza: 4 kW
- Dimensioni: 360mm x 600mm x 130mm
- Voltaggio: 230V ~ 50Hz
- Materiale: Acciaio inox
- Colore: Nero
- Tipo di piastre: Rotonde

## 4. Installazione e Montaggio

1. Rimuovere la cucina dalla confezione e assicurarsi che tutti i componenti siano presenti.
2. Collocare la cucina su una superficie piana e stabile.
3. Verificare che la tensione di alimentazione sia corretta.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
5. Assicuratevi che il cavo non sia danneggiato o posizionato in modo da ostacolare il funzionamento.

## 5. Operazione

- Accendere l'interruttore principale della cucina.
- Selezionare la potenza desiderata per ciascuna piastra utilizzando le manopole di controllo.
- Una volta raggiunta la temperatura desiderata, puoi iniziare a cuocere.
- Per spegnere, ruotare le manopole sulle impostazioni di "off".

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare qualsiasi pulizia.
- Utilizzare un panno umido per pulire le superfici esterne. Non utilizzare prodotti abrasivi.
- Le piastre possono essere pulite con una spazzola o un panno umido.
- Evitare di immergere il prodotto in acqua.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- La cucina non si accende: Controllare il collegamento alla presa di corrente e assicurarsi che il cavo sia in buone condizioni.
- Le piastre non si riscaldano: Verificare che siano impostate correttamente e che non ci siano interruzioni nell'alimentazione.
- Fumi o odori strani: Spegnerne l'unità e contattare il servizio assistenza.

## 8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici. Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici. Porta il prodotto presso un centro di raccolta autorizzato.

## 9. Contatto

Per assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania